

CD 2002-113/114



Voice Studies
University of Toronto
Presents
A Showcase of
GREAT YOUNG CANADIAN SINGERS

October 22, 2002
8:00 pm. Walter Hall



Welcome by Prof. Lorna MacDonald
Lois Marshall Chair in Voice Studies and Head of Voice Studies

Lift Thine Eyes (from Elijah)

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY (1809-1847)

Laura Albino, soprano (3rd year Vocal Performance)

Allison Bent, soprano (1st year, MM in Operatic Performance)

Melinda Delorme, mezzo-soprano (1st year, Opera Diploma)

Si mes vers avaient des ailes

REYNALDO HAHN (1875-1947)

On a Rainy Night

JOHN BECKWITH (B. 1927)

(Five Lyrics of the T'ang Dynasty 1947)

Lisa Di Maria, soprano (2nd year Vocal Performance)

Mia Bach, piano

When I am laid in earth (Dido and Aeneas)

HENRY PURCELL (1659-1695)

Liliana Piazza, mezzo-soprano (1st year Vocal Performance)

Douglas Bodle, piano

Toccata for flute and voice (1968)

HARRY FREEDMAN (B.1922)

Kristen Mueller, soprano (4th year Music Education)

Laura Bates, flute

Prison

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

Youth and Love

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872-1958)

Jordan Travis, tenor (3rd year Vocal Performance)

Che Anne Loewen, piano

In the Corner (from The Nursery)

MODEST MUSSORGSKY (1839-1881)

Sailor the Cat

Susan Black, mezzo-soprano (2nd year MM in Vocal Performance)

Che Anne Loewen, piano

S'altro che lagrime (La clemenza di Tito)

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Vol d'oiseau dans la matinée (Quatrains 1986)

JEAN PAPINEAU-COUTURE (1916-2000)

Tonya Leah Gordon, soprano (3rd year Vocal Performance)

Mia Bach, piano

Hail Poetry! (from *Pirates of Penzance*)
Finale, Act I

Music by SIR ARTHUR SULLIVAN (1842-1900)
Libretto by W. S. GILBERT

Major-General Stanley—Giles Tomkins (1st year Opera Diploma)
Pirate King—Trevor Bowes (3rd year Vocal Performance)
Samuel—Wayne Gwillim (4th year Vocal Performance)
Frederick—Iain Macpherson (3rd year Artist Diploma)
Mabel—Laura Albino
Edith—Lisa DiMaria
Kate—Liliana Piazza

Pirates, and Daughters of Major-General Stanley: Allison Bent, Amy Dodington, Tonya Leah Gordon, Eve-Rachel McLeod, Kristen Mueller, Susan Black, Melinda Delorme, Jillian Yemen, Stephen Erickson, Iain Macpherson, Michael McBride, Jordan Travis.

Dr. Darryl Edwards, musical direction

Dr. George Brough, piano

- INTERMISSION -

Canto d'anime

GIACOMO PUCCINI (1858-1924)

Eve-Rachel McLeod, soprano (1st year Opera Diploma)
Mia Bach, piano

Roundelay "Love is Like the Wild-Rose Briar" (1973)
from (*Songs From the Distaff Muse*)

JEAN COULTHARD (1908-2002)

Amy Dodington, soprano (2nd year Music Education)
Kristin Mueller, soprano
Che Anne Loewen, piano

Der Nussbaum

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

Amy Dodington, soprano
Che Anne Loewen, piano

Thou in Thy mercy (from *Israel in Egypt*)

G. F. HÄNDEL (1685-1759)

Jillian Yemen, mezzo-soprano (4th year Vocal Performance)
Michael McBride, tenor (3rd year Vocal Performance)
Douglas Bodle, piano

Erlkönig

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Stephen Erickson, tenor (4th year Vocal Performance)
Che Anne Loewen, piano

Scene from *The Last Duel* (2000)

Music by GARY KULESHA
Libretto by MICHAEL PATRICK ALBANO

First performance November 2000 by the Opera Division, Faculty of Music, University of Toronto

Elizabeth Hughes: I cannot bear it! Please take me away from this place! Tonight, I shall try to make you happy. John Wilson: Happy? But happiness comes to no man, Elizabeth.

Eve-Rachel McLeod, soprano
Giles Tomkins, baritone
Mia Bach, piano

Make our Garden Grow (*Candide*)

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

Candide—Stephen Erickson
Cunegonde—Tonya Leah Gordon
Old Lady—Jillian Yemen
Governor—Michael McBride
Maximillian—Wayne Gwillim
Pangloss—Trevor Bowes

Ensemble: Allison Bent, Eve Rachel McLeod, Laura Albino, Lisa DiMaria, Kristin Mueller, Amy Dodington, Melinda Delorme, Susan Black, Liliana Piazza, Jordan Travis, Iain MacPherson, Giles Tomkins.

Sandra Horst, piano and music director

Translations

Si mes vers avaient des ailes (Victor Hugo)

REYNALDO HAHN

My verses would flee, sweet and frail,
To your garden so fair,
If my verses had wings
Like a bird.

They would fly, like sparks,
To your smiling hearth,
If my verses had wings,
Like the mind.

Pure and faithful, to your side
They'd hasten night and day,
If my verses had wings,
Like love!

Prison (Verlaine)

GABRIEL FAURÉ

The sky above the roof is so blue, so calm...
A tree above the roof rocks its crown...
The bell, in the sky that one sees, softly rings,
A bird, on the tree that one sees, plaintively
sings...
My Lord, my Lord! Life over there is simple
and quiet!
This peaceful clamour comes from the town...
What have you done, oh you, who now weeps
endlessly.
Say! what have you done, you, with your youth?

In the Corner (The Nursery)

MODEST MUSSORGSKY

"Oh, you naughty boy!
You unwound my yarn, you lost my needles!
Ah! You dropped all my stitches!
You splashed ink all over the stocking!
Into the corner! Into the corner! Into the corner
with you!
Naughty boy!"
I didn't do a thing, Nursie,
I didn't touch the stocking, Nursie!
The kitten unwound the yarn,
And the kitten scattered the needles.
But little Misha was a good boy,
Misha was well behaved.

But Nursie is bad and old, Nursie's nose is all dirty;
Misha is nice and clean, all combed and brushed,
But Nursie's cap is sideways.
Nursie was bad to little Misha,
She put him in the corner for no reason;
Misha isn't going to love his Nursie and more, so
there!

Sailor the Cat (The Nursery)

MODEST MUSSORGSKY

Oh, oh, oh, oh, Mommy, Mommy dear!
I raced around after the parasol, Mommy – it's very
hot, you know –
I rummaged in the commode and looked on the
table: nowhere,
as luck would have it!
I dashed over to the window,
Maybe I forgot the parasol there...
Suddenly I saw: on the window our cat Sailor
was scratching, climbing onto the cage.
The bullfinch was trembling; cowering in the corner,
peeping.
I got annoyed!
So, my good fellow, you have a sweet tooth for
birds!
No! Stop, you're caught! You bad cat!
As if nothing were the matter, I stood there looking
off to the side,
just observing with one eye: something strange!
The cat calmly looked me in the eye,
and was already putting his paw into the cage,
he was just about to grab the bullfinch... but I
whacked him!
Mommy! What a hard cage!
my fingers hurt so, Mommy, Mommy!
Here, right at the very tips, right here,
It aches so, it aches so...
No! What a cat, Mommy... huh?

S'altro che lacrime

WOLFGANG AMADEUS MOZART

If you attempt to do nothing more than cry, all your
weeping will be of no help.
To this useless pity that you feel, oh, how like
cruelty this useless pity of yours seems!

Canto d'anime (Illica)
GIACOMO PUCCINI
(Song of souls)

The years, the deceptions, and the illusions all
flee;
Flowers and hopes are cut down.
In vain and tormented yearnings
My brief springs vanish

But in the nights of the heart,
An ideal still lives, and still sings loudly and
alone
As the solitary nightingale sings forth
In the depth of the starry night.

So sing, sing loudly, my one ideal,
And from the mist, intrepidly soar on high
To defy oblivion, hatred and death
Where there are no shadows, and everything is
light!

Der Nussbaum (Mosen)
ROBERT SCHUMANN

There grows a nut tree in front of the house,
fragrantly, airily, it spreads its leafy branches.
Many lovely buds stand thereon;
gentle breezes come, cordially to embrace them.
They whisper paired two by two,
inclining, bending their little delicate heads
gracefully for a kiss.

They whisper of a young maiden, who thought
the nights and days long,
knowing not of what she was thinking.
They whisper; who can understand such a soft
tune?
They whisper of the bridegroom and next year.
The young maiden listens, it rustles in the tree,
longing, hoping, she sinks smiling into sleep
and dream.

Erlkönig (Goethe)
FRANZ SCHUBERT

Erl-King: Who rides so late though the night and
wind?
It is the father with his child; He has his
arm around the boy,
He holds him safe, he keeps him warm.

Father: 'My son, why hide your face in such
fear?'

Son: 'Father, the Erl-King, don't you see? The
Erl-King in crown and robes?'

Father: 'My son, it is a streak of mist.'

Erl-King: 'Dear child, come, come go with me,
wonderful games will I play with you;
many fair flowers are on the shore, my
mother has many garments of gold.'

Son: 'My father, my father, don't you hear
what the Erl-King softly promises me?'

Father: 'Be quiet, stay quiet, my child: the
rustle, it is of dry leaves in the wind.'

Erl-King: 'Will you, fine boy, come with me? My
daughters shall take good care of you;
My daughters lead our nightly dance,
They'll rock and dance and sing you to
sleep.'

Son: 'My father, my father, don't you see the
Erl-king's daughters there in the gloom?'

Father: 'My son, my son, I see very well: it is
the old willows gleaming so grey.'

Erl-King: 'I love you. Your beauty excites me; if
you're not willing, I will take you by
force.'

Son: 'My father, my father, he seizes me! The
Erl-King has hurt me...'

The father shudders, swiftly he rides,
The moaning child he holds in his arms;
He gains the manor in great distress;
In his arms the child-was dead!

About the Singers

Soprano **Laura Albino**, a third year voice performance major, is a student of Dr. Darryl Edwards. Laura has received awards for her singing from NATS at the district and regional levels, as well as from many local festivals, including the Newmarket Festival. Laura is in her first year of the Opera Undergraduate program, and she maintains a high record of achievement in her vocal studies. She is a native of Ontario.

Originally from Truro, Nova Scotia, soprano **Allison Bent** has a degree in Music and Theatre from Dalhousie University, and an Artist Diploma from the University of Toronto. She has sung with the Nova Scotia Youth Orchestra and Symphony Nova Scotia, and recently, Allison participated in "Shakespeare at the Opera" program at the Banff Centre. Allison is in the first year of the newly created Masters in Music in Operatic Performance program and she is the recipient of the **Richard March Fellowship**. A student of Jean MacPhail, Allison will perform the role of Morgana in the upcoming production of *Alcina*.

Mezzo-soprano **Susan Black** completed her BM at the University of Victoria in 1998, followed by study at the Mozarteum in Salzburg and with Richard Miller at Oberlin College. She is now in her second year of the MM in Vocal Performance program, studying with Dr. Darryl Edwards. An accomplished pianist and singer, Susan has sung the roles of Orfeo, Cherubino, Mercedes, Bellina in *The Prima Donna*, and the Wife in *The Music Shop*. She is the recipient of a **U of T Graduate Fellowship**.

Born in Victoria, BC, baritone **Trevor Bowes** is in his third year at the Faculty of Music where he studies with Peter Barnes. He is the recipient of both the **Greta Kraus Scholarship** and the **Mamie May Scholarship**. Trevor has performed roles for Pacific Opera Victoria and as a soloist with the Victoria Symphony Orchestra. He spent his second year on exchange at the Royal Scottish Academy of Music and Drama in Glasgow, sponsored by the **Canadian Scottish Philharmonic Foundation**. While there he performed three roles for the opera school and, despite being a non-Scot, he placed second in the RSAMD Scots' song competition adjudicated by the renowned Kenneth MacKellar.

Mezzo-soprano **Melinda Delorme** is a 2002 BM in Vocal Performance graduate, and this begins her first year in the Opera Diploma program. She is a student of Professor Lorna MacDonald. She has sung in master classes given by Kimberly Barber, Martin Isepp, Ben Heppner, and in November she will sing in the Marilyn Horne master classes. This fall, she will sing with Opera in Concert, and will perform the role of Ruggiero in *Alcina* in the upcoming production. She will also be featured in recital with the Aldeburgh Connection in their Young Artist Series in December. A native of Port Perry, Ontario, Melinda is the proud recipient of the **Douglas Bodle Scholarship**, given in his honour by St. Andrew's Presbyterian Church, Toronto.

Toronto native **Lisa Di Maria** is a second year vocal performance major studying under Mary Morrison at the University of Toronto. This past year she was awarded the **Paul H. Mills** scholarship and she has won the regional NATS competition for first year University Women's category, numerous Kiwanis music festival awards and scholarships. Recently Lisa was named The Rising Star Talent Competition Grand Champion at the 2002 Canadian National Exhibition. A transfer student into performance, Lisa received the highest grade for music education singers in the first year of study.

Amy Dodington is a second year voice student in the Bachelor of Music Education program, studying with Peter Barnes. She is the recipient of the **Pinchas Ziegel Memorial Scholarship** and she received the second highest grade in music education voice exams in 2002. Born and raised in Port Carling, Ontario, Amy has many interests and talents but remains dedicated to music above all. Amy was chosen to perform in Steve Reich's *Tehillim* in March 2003, and she maintains a record of academic excellence, being chosen a **University of Toronto Scholar**.

An Artist Diploma graduate from Mount Royal College in Calgary, tenor **Stephen Erickson** is in his fourth year of the Bachelor of Music in Voice Performance program and studies with Dr. Darryl Edwards. He is the recipient of both the **Luciano Pavarotti** and **Greta Kraus Scholarships** this year. Stephen recently appeared in recital with the Aldeburgh Connection in their Young Artist Series and in November he will have the privilege of participating in a master class given by Marilyn Horne. In April, Stephen will sing his first Mass in B Minor by J.S. Bach in Calgary.

Tonya Leah Gordon is enjoying third year of the Bachelor of Music in Performance, and she also participates in the opera undergraduate program. She is a student of Mary Morrison. This year, she is honoured to be the recipient, once again, of the **Greta Kraus Scholarship** and in addition, the **Lois Marshall Scholarship**. In preceding years she was awarded the Jon Vicker's Most Promising First or Second Year Vocalist, Toronto Kiwanis Intermediate Silver Tray, three American Male Choruses Association Scholarships and first place for four consecutive years in the Ontario Music Festivals Association Provincial Finals. She looks forward to performances of *Dona Nobis Pacem* with the Hart House Chorus and participating in the Marilyn Horne Master Classes.

Baritone **Wayne Gwillim** is a fourth year performance major currently studying with Peter Barnes. Originally from Saskatchewan, he was awarded an Andrew Alexander Kinghorn scholarship upon his entrance to the university. This year, Wayne is a recipient of the **Greta Kraus Scholarship**, honouring the memory of the brilliant mentor and harpsichordist/pianist.

Tenor **Iain Macpherson** is in his final year of the Artist Diploma Program, studying with Prof. Darryl Edwards. He has received two awards from the University of Toronto this year - the **Greta Kraus Scholarship** and the **Fiorenza Drew Fellowship** - both of which recognize achievements in vocal performance. A resident of Ottawa, Mr. Macpherson has won many awards and scholarships competing in the National Capital Music Festival, both at the regional and provincial levels. He is a graduate of Wilfrid Laurier University.

Tenor **Michael McBride** is in his third year of the vocal performance program at the Faculty of Music. This year he was awarded the **Irene Jessner Scholarship**. He has won awards at the NATS regional auditions and at the Newmarket Voice Festival. A native of Cobourg, Ontario, Michael studies with Professor Darryl Edwards. He enjoyed the honour and distinction of working with Maestro Helmuth Rilling in Stuttgart last summer, singing a solo role in *Fidelio*.

Calgary soprano **Eve Rachel McLeod** studies singing with Professor Lorna MacDonald. Eve is in her first year of the Opera Diploma program. She has been a recitalist with the Aldeburgh Connection Young Artists concert series, and she attended both the Britten-Pears School of Music (Aldeburgh) and the Chautauqua Institute (New York) where she sang the role of Hermia in *A Midsummer Night's Dream*. In recent years Eve was selected for Master Classes with Ben Heppner, Sir Thomas Allen, Edith Wiens, Martin Isepp, Marlena Malas and Richard Miller. Eve received the highest grade in 2002 among graduating voice recitals.

Singer-pianist **Kristen Mueller** is a fourth year Music Education student and she is active as a performer, accompanist and educator in the Greater Toronto Area. Keenly interested in new music, she participated this summer in Queen of Puddings Music Theatre Company's "Contemporary Techniques for Classical Singers" program and she produced a concert of new music last August that was favorably reviewed in the National Post (August 12, 2002). In March, Kristen will be performing with the University of Toronto Chamber Orchestra's presentation of Steve Reich's *Tehillim*, under the baton of Adine Mintz. She has been a student of Lynn Blaser and is currently a student of Jean MacPhail. She received the **Donna Sherman Vocal Prize** in 2002, for the highest grade among music education juries.

Liliana Piazza, a first year vocal performance major, is this year's recipient of the **Elizabeth Burton Scholarship** at the Faculty of Music. A native of Ottawa, Ms. Piazza currently studies voice with Jean MacPhail. She has received many prizes through the years in vocal competitions including the Orpheus Operatic Society Trophy, the Mary Louise Burns Memorial Trophy (received in both 2001 and 2002), among others.

Giles Tomkins, a native of Pickering, Ontario, is currently in his first year of the Opera Diploma Program at the Faculty of Music, studying with Lorna MacDonald. He is honoured to be the recipient of the **Robert and Joan Lederer Scholarship** and the **COVC Musical Director's Discretionary Scholarship** this year. In previous years Giles was the recipient of the **Greta Kraus Scholarship** and many vocal awards. He has performed with the Toronto Mendelssohn Choir, Aldeburgh Connection, Opera in Concert, Summer Opera Lyric Theatre and for two seasons he has studied at the Britten-Pears School in Aldeburgh, England.

Jordan A. Travis is currently in his third year in Voice Performance studying under Peter Barnes. In spring 2002, he was awarded the **Lillian Forence Blanch scholarship**, and he ranked at the top of his class in juries in 2002. Jordan is choir manager of the Faculty of Music's MacMillan Singers and he is currently working toward his third-year recital.

Jillian Yemen, mezzo-soprano, is currently in her fourth year of the undergraduate performance degree and her second year of the Opera Undergraduate program. Jillian is originally from Arnprior, Ontario and she is a voice student of Patricia Kern. This year she is the recipient of the **Greta Kraus Scholarship**.

Voice Studies Faculty 2002-03

Peter Barnes	Voice
JoAnne Bentley	Voice
Lynn Blaser	Voice/Music Education Group Vocal Technique
Douglas Bodle	Oratorio/Oratorio Ensemble
Ginette Duplessis	Mélodie
Darryl Edwards	Voice, Piano/Vocal masterclass
Mary Enid Haines	Early Music Ensembles
Sandra Horst	Italian/English Masterclass, Head Coach and Conductor, Opera Division
Patricia Kern	Voice
Diane Loeb	Advanced Mélodie
Che Anne Loewen	Lyric Diction, English/Italian masterclass Advanced Vocal Repertoire Study Piano/Vocal masterclass
Lorna MacDonald	<i>Lois Marshall Chair in Voice Studies</i> Head of Voice Studies, Voice, Vocal Pedagogy, Chamber Music, Advanced Performance Studies
Jean MacPhail	Voice
Mary Morrison O.C.	Voice, Piano/Vocal Masterclass
Eraine Schwing-Braun	Lieder
Elizabeth Upchurch	Advanced Vocal Repertoire Study

Voice Studies Collaborative Pianists

Mia Bach

Gergely Szokolay

George Brough